

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2025 m. gegužės 16 d. Nr. VPS-26
Neringa

Kuršių nerijos nacionalinio parko direkcija, įstaigos kodas 193064642, adresas – L. Rėzos g. 8, LT-93101 Neringa, (toliau – Užsakovas) atstovaujama direktorės Linos Dikšaitės, veikiančios pagal direkcijos nuostatus ir, gimimo data, adresas (toliau – Paslaugų teikėjas), toliau kartu vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi, sudarėme šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarėme dėl žemiau išvardintų sąlygų.

1. Bendrosios nuostatos

- 1.1. Sutartyje vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, vartojamas Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme.
- 1.2. Sutartis sudaroma vadovaujantis viešojo pirkimo „Deniso Nikitenkos knygos (darbinis pavadinimas „Kuršių Nerija. Pažinti. Mylėti. Saugoti“) parengimas ir leidyba“, vykdyto apklausos būdu žodžiu, rezultatais.
- 1.3. Visus ginčus, klausimus ar nesutarimus dėl Sutarties sąlygų, kurie gali atsirasti vykdant šią Sutartį taip pat dėl to, kas neaptarta šioje Sutartyje, Šalys susitaria spręsti ir Sutartį aiškinti vadovaudamosi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, kitais teisės aktais, pirkimo dokumentais ir konkurso sąlygomis su visais šių dokumentų priedais, Tiekėjo pasiūlymu.
- 1.4. Sutartį numatoma finansuoti Lietuvos kultūros tarybos (toliau – LKT) ir Užsakovo lėšomis, vykdant projektą Deniso Nikitenkos knygos "Kuršių Nerija. Pažinti. Mylėti. Saugoti" parengimas ir leidyba (toliau – Projektas).

2. Sutarties objektas

- 2.1. Sutarties objektas – Deniso Nikitenkos knygos parengimo ir bei paruošimo spaudai paslaugų (toliau – Paslaugos) pirkimas.
- 2.2. Paslaugos teikiamos laikotarpiu nuo Sutarties pasirašymo datos iki 2025 m. gruodžio 20 d.
- 2.3. Šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis, Paslaugos teikėjas įsipareigoja laiku ir tinkamai suteikti kokybiškas Paslaugas, o Užsakovas - Paslaugas priimti ir už jas sumokėti pagal Sutartyje nurodytas kainas. Paslaugos perduodamos ir priimamos Šalims pasirašant Paslaugų perdavimo - priėmimo aktą (Priedas Nr. 1).
- 2.4. Paslaugos teikimo reikalavimai yra nurodyti Techninėje specifikacijoje, kuri yra neatskiriama šios Sutarties dalis (Priedas Nr. 2).

3. Paslaugų teikimo tvarka

- 3.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja teikti Sutarties 2.1. punkte numatytas Paslaugas Sutarties 2.2. punkte nurodytu laikotarpiu.

4. Šalių teisės ir pareigos

- 4.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
 - 4.1.1. teikti Paslaugas rūpestingai bei efektyviai, pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius bei žinias;

- 4.1.2. teikti Paslaugą Sutartyje nurodytais terminais ir apimtimis už Sutartyje numatytą įkainį, savo rizika bei sąskaita;
- 4.1.3. nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti tinkamai ir laiku suteikti Paslaugas;
- 4.1.4. pasitelkti trečiuosius asmenis tik iš anksto gavęs raštišką Užsakovo sutikimą.
- 4.1.5. Paslaugų teikėjas sutinka, kad Užsakovas tvarko Paslaugų teikėjo asmens duomenis, kiek tai susiję su Sutarties vykdymu ir tiek, kiek yra reikalinga numatytiems projekto tikslams pasiekti (įvykdyti Sutartį, vesti buhalterinę apskaitą ir pan.).
- 4.2. Užsakovas įsipareigoja:
 - 4.2.1. Bendradarbiauti su Paslaugų teikėju, suteikti visą informaciją, kuri yra būtina Paslaugoms teikti;
 - 4.2.2. Sumokėti Paslaugų teikėjui už tinkamai suteiktas Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.
- 4.3. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti trečiajai šaliai visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį.

5. Sutarties kaina ir atsiskaitymo tvarka

- 5.1. Sutarties kaina yra 4 706,00 Eur (keturi tūkstančiai septyni šimtai šeši eurai, 00 ct).
- 5.2. Sutarties kaina, nurodyta Sutarties 5.1. punkte yra galutinė ir apima visas Paslaugų teikėjo tiesiogines ir netiesiogines išlaidas.
- 5.3. Į Paslaugų teikimo kainą yra įskaičiuoti visi Paslaugų Sutarties teikėjo patirti Paslaugų teikimo kaštai, visi Paslaugų teikėjo mokami mokesčiai, rinkliavos ir kitos išlaidos, susiję su Sutarties įsipareigojimų vykdymu.
- 5.4. Nuo Sutarties 5.1. p. nurodytos Sutarties kainos Užsakovas sumoka 15% gyventojų pajamų mokestį (GPM) ir perveda Valstybinei mokesčių inspekcijai, kaip Gyventojų pajamų mokesčio įmoką. Likusi suma pervedama į šioje Sutartyje nurodytą Paslaugos teikėjo sąskaitą.
- 5.5. Mokėjimai vykdomi tokia tvarka:
 - 5.5.1. Šalims pasirašius Sutartį, per 10 (dešimt) darbo dienų Užsakovas sumoka Paslaugų teikėjui 30 proc. avansą. Avansas sumokamas pavedimu į Paslaugų teikėjo sąskaitą, nurodytą Sutartyje po Sutarties pasirašymo. Avansas yra išskaitomas iš Paslaugų teikimo kainos, mokėtinų Paslaugų teikėjui;
 - 5.5.2. Likusi suma Paslaugų teikėjui sumokama, kai Šalys pasirašo Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą.
- 5.6. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti su Paslaugų teikėju už tinkamai suteiktas Paslaugas per 20 (dvidešimt) darbo dienų nuo Perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.
- 5.7. Tuo atveju, jeigu Užsakovas laiku neatsiskaito su Paslaugų teikėju už suteiktas Paslaugas, Paslaugos teikėjas turi teisę reikalauti iš Užsakovo sumokėti 0,04 % (keturių šimtųjų procentų) dydžio delspinigius nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.
- 5.8. Jei Paslaugų teikėjas nesuteikia (nepradeda ar nebaigia teikti) Paslaugų Sutartyje numatytas terminais, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Paslaugų teikėjo sumokėti 0,04 % (keturių šimtųjų procentų) dydžio delspinigius nuo Sutarties kainos už kiekvieną uždelstą dieną. Delspinigiai išskaičiuojami iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

6. Sutarties galiojimas, nutraukimas ir pratęsimas

- 6.1. Sutartis įsigalioja nuo dienos kai abi Šalys ją pasirašo ir galioja iki visiško Šalių sutartinių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip iki **2025 m. gruodžio 20 d.** Šalių raštišku sutarimu Sutartis gali būti pratęsiama dviejų mėnesių laikotarpiui.
- 6.2. Sutartis gali būti nutraukta raštu įspėjus kitą Šalį prieš 14 (keturiolika) dienų šiais atvejais:
 - 6.2.1. abipusiu Šalių susitarimu;

- 6.2.2. vienos iš Šalių sprendimu, jei kita Šalis nevykdo ar netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus, ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Šalys susitaria, kad esminiu Sutarties pažeidimu laikoma jei Paslaugos teikėjas Paslaugas suteikia nesilaikydamas Techninėje specifikacijoje nurodytų reikalavimų ir Paslaugos teikimo terminų;
- 6.2.3. Paslaugų teikėjas per nustatytą laikotarpį neįvykdo Užsakovo nurodymo ištaisyti netinkamai ir/ar nekokybiškai suteiktas Paslaugas;
- 6.2.4. Paslaugų teikėjas perleidžia Sutartį be Užsakovo sutikimo;
- 6.2.5. Paslaugų teikėjas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;
- 6.3. Jei Sutartis nutraukiama dėl to, kad viena Šalis nevykdo/netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus, Šalis dėl kurios veiksmų/neveikimo buvo nuraukta Sutartis privalo atlyginti nuostolius ir išlaidas, kuriuos patyrė kita Šalis.
- 6.4. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje įtvirtintais atvejais ir tvarka. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant konkurso sąlygas ir (ar) Sutarties sudarymo metu, Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas.
- 6.5. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.
- 6.6. Sutarties galiojimo termino pabaiga neatleidžia Sutarties Šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

7. Intelektinės nuosavybės teisės

- 7.1. Į Sutarties vykdymo metu atsiradusį (sukurtą) kūrybinės veiklos rezultatą (kūrinį), jei toks atsirado ar buvo sukurtas, Paslaugų teikėjas (autorius) suteikia Užsakovui neišimtinės turtinės teisės (neišimtinę licenciją) naudoti kūrybinės veiklos rezultatą (kūrinį) Lietuvos Respublikos teritorijoje įskaitant, bet neapsiribojant teise kūrinį atgaminti bet kokia forma ar būdu; išleisti; versti; adaptuoti; viešai rodyti originalą ar kopijas; kitaip viešai skelbti, įskaitant jo padarymą viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internete).
- 7.2. Neišimtinės turtinės teisės į kūrybinės veiklos rezultatą (kūrinį) Užsakovui perduodamos nuo Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos neribotam laikui.
- 7.3. Vykdytojas, suderinęs su Užsakovu, turi teisę naudoti kūrinį bei jo dalis reprezentacijos tikslais.

8. Nenugalima jėga

- 8.1. Bet kuri Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už šios Sutarties neįvykdymą ar pavėluotą įvykdymą, jeigu įrodo, kad Sutartis neįvykdoma dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti šios Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (*force majeure*). Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Įrodinėdamos nenugalimos jėgos aplinkybes Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“.
- 8.2. Bet kuri Sutarties Šalis privalo nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas, raštu pranešti kitai Šaliai apie šios Sutarties 10.1. punkte nurodytų aplinkybių atsiradimą bei jų įtaką Sutarties įvykdymui. Šalis, neišpėjusi kitos Šalies apie nenugalimos jėgos (*Force majeure*) aplinkybių atsiradimą, netenka teisės jomis remtis sutartinių įsipareigojimų neįvykdymo atveju.

8.3. Jei nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau nei 3 (tris) mėnesius, bet kuri Šalis, pranešusi kitai Šaliai, turi teisę nutraukti šią Sutartį. Tokiu atveju Užsakovas Tiekėjui privalo sumokėti atlygį už jau suteiktas Paslaugas ar jų dalį, kurios buvo suteiktos iki Sutarties nutraukimo.

9. Ginčų sprendimas

9.1. Ginčai tarp Užsakovo ir Paslaugų teikėjo sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka teisme.

10. Baigiamosios nuostatos

10.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiam trečiajam asmeniui be išankstinio kitos Šalies sutikimo.

10.2. Visi Sutartyje neaptarti klausimai sprendžiami vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

10.3. Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.

10.4. Sutarties Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė.

10.5. Visi Sutarties priedai pasirašyti tarp Sutarties Šalių po šios Sutarties pasirašymo tampa neatskiriama šios Sutarties dalimi. Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuomet, jei yra patvirtinti Sutarties Šalių parašais.

10.6. Už Sutarties vykdymą atsakingi asmenys:

Užsakovo atstovas KNNPD Lankytojų aptarnavimo skyriaus Gamtos mokyklos administratorė Kamilė Rožė Levulė Tel. +370 647 58908 El. p. kamilė.roze.levule@nerija.lt	Paslaugų teikėjas
--	--------------------------

10.7. Sutarties priedai:

10.7.1. 1 priedas - Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas (forma);

10.7.2. 2 priedas -Techninė specifikacija.

11. Šalių parašai ir rekvizitai

Užsakovas:

Kuršių nerijos nacionalinio parko direkcija
Įstaigos kodas 193064642
PVM mokėtojo kodas LT930646411
L.Rėzos g. 8, LT-93101 Neringa
A/s Nr. LT084040063610000401
Lietuvos Respublikos finansų ministerija
Tel. 8 469 51 224

Paslaugų teikėjas

El. p. knp@nerija.lt

Direktorė
Lina Dikšaitė

PASLAUGŲ PERDAVIMO-PRIĖMIMO AKTAS

2025 m.
Neringa

Kuršių nerijos nacionalinio parko direkcija, įstaigos kodas 193064642, adresas – L. Rėzos g. 8, LT-93101 Neringa, (toliau – Užsakovas) atstovaujama direktorės Linos Dikšaitės, veikiančios pagal direkcijos nuostatus ir, adresas (toliau – Paslaugų teikėjas), toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi,

šiuo Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu Šalys patvirtina, kad Paslaugos teikėjas perdavė, o Užsakovas priėmė Paslaugas, nurodytas Sutarties 2.1. punkte. Paslaugos suteiktos tinkamai, atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus ir yra suteiktos per Sutarties 2.2. punkte nustatytą terminą.

Užsakovo vardu
Kuršių nerijos nacionalinio parko direkcijos
Lankytojų apratnavimo skyriaus
Gamtos mokyklos administratorė
Kamilė Rožė Levulė

Paslaugų teikėjas

(vardas, pavardė, pareigos)

(vardas, pavardė)

Paslaugų teikimo sutarties _____ Nr. _____

Deniso Nikitenkos knygos „Kuršių nerija. Pažinti. Mylėti. Saugoti“

parengimo paslaugos techninė specifikacija

I. KŪRINIO INFORMACIJA

Darbinis kūrinio pavadinimas: „Kuršių nerija. Pažinti. Mylėti. Saugoti.“

II. AUTORIAUS ATLIEKAMI DARBAI

Autorius įsipareigoja:

1. Parašyti įžangą.
2. Parengti ir/arba užbaigti žemiau išvardytus skyrius.
3. Koreguoti turinį pagal Užsakovo pastabas.
4. Užtikrinti viso kūrinio struktūrinį, stilistinį ir teminį vientisumą.
5. Laiku (iki sutartyje nurodyto termino) suteikti kūrybines paslaugas.

III. KNYGOS STRUKTŪRA IR SKYRIAI

ĮŽANGA (neparašyta)

I DALIS: LAIKO TĖKMĖJE (sumaketuota)

Kai pamaryje milžinai gyveno (apie nerijos legendas)

Neringos veido bruožai: nuo pirmųjų dienų (geologinė sandara, nerijos susidarymas)

Pirmieji nerijos gyventojai: bumerango efektas (apie neolitą)

Kuršiai ir kuršininkai – paradoksų labirinte

Tarpuokariu lietuvių jaukinta Šiaurės Sachara

Karo ir pokario kanonadų skeveldros

Raudonųjų išvaduotojų mito uždangą praskleidus

Nepriklausomos Lietuvos perlas tarp girnų

II DALIS: GEOGRAFIJA. KRAŠTOVAIZDIS (sumaketuota)

9. Smilčių ir vėjo etiudai kopų teatre
10. Kopų įvairovė: nuo keliaujančių iki mirusių
11. Kopos, kaip žmonės...
12. Didžioji nerijos siena
13. Žalieji mirštančio pasaulio burtininkai
14. Vardinių medžių paunksmėje
15. Dirbtiniai dariniai: nuo pakrančių iki salų

III DALIS: KULTŪRINIS KRAŠTOVAIZDIS

(1–12 skyrių – sumaketuoti; 13–21 – nesumaketuoti)

16. Karo ir pašto kelias – istoriniuose kūrinuose
17. Spalvingoji smėlio įkaitės istorija
18. Neužpustyti istorinių asmenybių pėdsakai
19. Smėlio žmonės istorijos sarkofage
20. Žvejų pasaulis: tarp gyvybės ir mirties
21. Plaukiojantys kopininkų rūmai
22. Apraganauti tinklai ir kiti prietaisai
23. Spalvingosios pamario ambasadorės
24. Laike dūlančios krikštų paslaptys
25. Gintaro gaudymo istorija ir paslaptys

- 26. Gintaro imperijos lopšys
- 27. Juodkrantės gintaro lobio paslaptys
- 28. Kurortinės epochos fenomenas
- 29. Žvejo namų mitologijos koridoriuose
- 30. Nerijos mitų medžioklės ypatumai
- 31. Kaip varnos kopų vištelėmis virsdavo
- 32. Nerijos pabaisa ir kitos nelaimės
- 33. Neblėstantys nerijos švyturių kerai
- 34. Kaip teptukais Kuršių neriją prakalbino
- 35. Oro karžygių tvirtovė Nidoje
- 36. Karinis paveldas: nuo bunkerių iki povandeninių laivų

IV DALIS: GYVOJI GAMTA (visi skyriai nesumaketuoti)

- 37. Gyvojo pasaulio izoliuotame krašte etiudai
- 38. Smėlynų užkariautojai. Generolai, legionieriai ir kamikadzės
- 39. Unikali dangaus magistralė be kelio ženklų
- 40. Neringos safaryje tyko plėšikai ir duoneliautojai
- 41. Apokalipsės debesys rojaus prieangyje
- 42. Raguotieji vasarviečių komisarai
- 43. Juodųjų vikingų tvirtovė

V DALIS: PARKO METRAŠČIAI

Kuršių nerijos nacionalinio parko direkcijos metraščiai (nesumaketuota)

VI DALIS: LITERATŪRA IR ŠALTINIAI

Galutinai sudaryti ir pateikti šaltinių sąrašą (nesumaketuota)

IV. PATEIKIMO SĄLYGOS

Forma: elektroniniu formatu

Tarpiniai pateikimai: leidžiami pagal susitarimą

Galutinis visų sumaketuotų tekstų pateikimo terminas: **[2025 09 30]**

Korekcijų atlikimo terminas po pastabų: 5 darbo dienos nuo gavimo

V. KITI SUSITARIMAI

Autorystė: visų tekstų autorystė priklauso Autoriui

Naudojimo teisės: Užsakovas įgyja teisę naudoti tekstus knygos leidybai pagal atskirą susitarimą

Originalumas: Autorius garantuoja, kad tekstai yra originalūs ir nepažeidžia trečiųjų šalių teisių